

SALUS[®] | QUANTUM

CONTROLS

SQ610 | SMART THERMOSTAT



SALUS SMART HOME
READY



WIRELESS
CONTROL



230V POWER
SUPPLY



COMFORT
OF A WARM FLOOR



EASY
INSTALLATION



MULTIFUNCTIONALITY



HUMIDITY
SENSOR



Introduktion

SQ610 Quantum rumtermostaten er en ZigBee-termostat som trådløs arbejder sammen med iT600-serien, f.eks. KL08RF kontrolboks, mini TRV, RX10RF kedelstyremodul mm. For at kontrollere SQ610 over internettet eller via SALUS Smart Home-mobilappen (**ONLINE-tilstand**), skal den installeres sammen med UGE600 Internet gateway (selges separat).

Fra appen er det muligt at parre SQ610RF med andre systemelementer, f.eks. Smartstik SPE600, Smart Relay SR600 eller vindue / dørsensor OS600 / SW600. SQ610 kan bruges lokalt uden en internetforbindelse (**OFFLINE-tilstand**), men det er kommunikation med andre enheder skal udføres ved hjælp af CO10RFkoordinatoren (selges separat).

Rumtermostat SQ610 Quantum kan fungere uden Universal Gateway eller CO10RF-koordinator som en selvstændig enhed.

Den fulde PDF-version af den manuelle instruktion findes på www.salus-controls.com

Produktoverensstemmelse

Dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i Direktiverne 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU. Den komplette tekst, der indeholder overensstemmelsesdeklaration angående EU-direktiverne, kan findes på følgende internetadresse: www.saluslegal.com



Sikkerhedsoplysninger

Anvend i henhold til bestemmelserne. Anvend udelukkende inde døre. Hold din enhed helt tørt. Afbryd enheden, før den rengøres med en tør klud.



Advarsel:

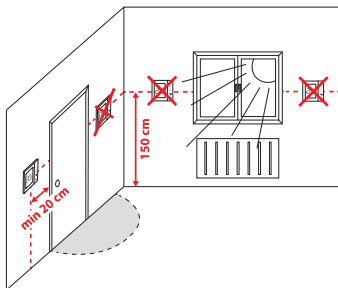
Vær opmærksom på at strømmen AC 230V er slået fra ved montering.

Pakken indeholder:

- 1) SQ610 Quantum Rumtermostat
- 2) Montage skruer
- 3) Instruktions manual

Før du starter:

Vælg den korrekte termostat placering



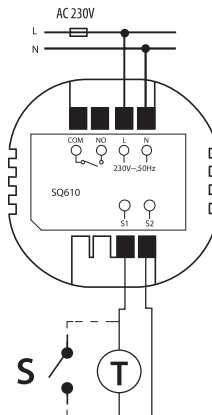
Montering: For at montere rumtermostaten på væggen kan du bruge de inkluderede monteringskruer. Fjern bagpladen for at montere den på væggen. Efter dette skal du placere rumtermostaten på pladen.



Bemærk venligst:

Den ideelle position til montering af rumtermostat er ca. 1,5 m over gulvniveau langt fra varme- eller kølekilder. Termostat bør ikke udsættes for sollys eller ekstreme forhold som f.eks. Træk.

El-diagram (S1, S2-indgang)



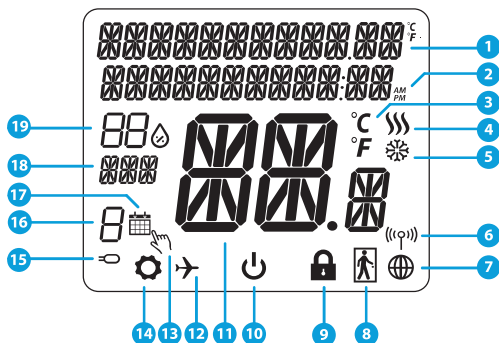
Symbol Forklaring:

S - volfri kontakt
T - Temperatursensor
L, N - 230V AC forsyning
COM, NO - Spændingsfri udgang

S1,S2 Terminaler:

- Luf eller gulv sensor
- ekstern volfri kontakt kan tilslutte en hvilken som helst ON / OFF switch eller belægningssensor (Hotel kort), kan tilsluttes

Beskrivelse af LCD Ikoner



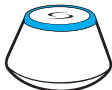
- | | |
|--|--|
| 1. Menu / indstillingen beskrivelse + Ur | 10. Standby mode ikon |
| 2. AM/PM | 11. Temperatur indikator |
| 3. Tempetur enhed | 12. Ferie mode |
| 4. Varmeindikator (ikonet er animeres, når der er et varme kald) | 13. Imidlertid overstyring af temperatur |
| 5. Køleindikator (ikonet er animeres, når der er et køling kald) | 14. Indstillings ikon |
| 6. Ikon for trådløs forbindelse | 15. Extern sensor indikator |
| 7. Ikon for internet forbindelse | 16. Program nummer indikator |
| 8. Belægningssensor (hotelkort) | 17. Tidsplan ikon |
| 9. Låse funktion til termostaten | 18. Dag indikator |
| | 19. Luftfugtighed |

Knap beskrivelse	
Knap	Funktion
	1) Menu knap / Retur knap. 2) HOVEDMENU: Tryk og hold nede i 3 sek for at ændre termostatsens driftstilstand (Tidsindstilling / Permanent indstilling / Midlertidig overstyring). 3) Under INDSTILLINGSSKÆRMEN: Tryk og hold nede i 3 sekunder for at gå tilbage uden at gemme ændringerne. 4) I PAIRING SCREEN (i SYSTEMTYPE-menuen): Tryk og hold nede i 3 sekunder for at se andre parringsindstillinger.
	„Pil ned“ Knap (Sænk Temperatur /bevæger sig i menuen i 'Ned' retning)
	„Pil op“ Knap (Hæv temperaturen /bevæger sig i menuen i 'Op' retning)
	1) "OK / Flueben -knap (Bekræft indstilling / Gå til næste menu / Gem indstillinger) 2) Under temperaturvisningen: Tryk og hold nede i 3 sekunder for at gå ind i standbytilstand 3) Under INDSTILLINGSSKÆRMEN: Tryk og hold nede i 3 sekunder for at gå tilbage til hovedskærmen og gemme alle ændringerne.
	Under temperaturvisning - tryk og hold pil op og pil ned knapperne samtidigt for 3 sekunder for at låse termostaten

KOMPATIBILITET MED ANDRE SALUS PRODUKTER

Quantum termostaten kan virke med og uden forbindelse til internettet(App)
Som det første trin skal du beslutte er i hvilken mode din termostat skal fungere

ONLINE MODE



Universal Gateway er
TILSLUTTET TIL INTERNETTET

Du kan konfigurere og bruge
alle dine enheder i Smart Home-
appen

Download Smart Home-
appen på din iOS - eller
Android-enhed og få adgang
til dit SALUS-udstyr.



SALUS
Smart Home



OFFLINE MODE



OR



Universal Gateway er **IKKE
forbundet TIL INTERNETTET**

Du kan bruge dine enheder lokalt
uden SmartHome-appen. Gateway
fungerer i denne tilstand som
standard ZigBee-koordinator.

C010RF-koordinator - Du kan bruge
standard ZigBee-netværkskoordinator
til at installere og bruge dine enheder.

Kompatible enheder:



SR600*
Smart Relæ



SPE600*
Smart Plug

*Only with Online Mode



KL08RF
Kontrolboks til 8 zoner
gulvvarme (UFH)



TRV
Trådløs aktuator til
radiator ventil.



RX10RF
Modtager



Bemærk venligst:

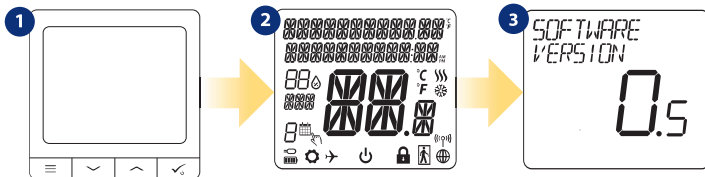
*** SQ610 Quantum Rumtermostat kan arbejde uden C010RF eller UGE600**

Opstartsskærm



Bemærk venligst:

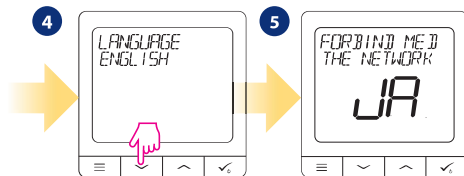
For den letteste installation skal du sørge for, at du allerede har føjet andre enheder til dit ZigBee-netværk, f.eks. Gulvvarme-kontrolboks (KL08RF) eller radiatorhoveder (TRV'er) osv.



For at starte rumtermostaten skal du slutte den til 230V derefter ...

... display viser nu alle ikoner ...

...nu viser rumtermostaten softwareversionen.



Vælg nu dit sprog med knapperne „“ eller „“ Bekræft dit sprog med knappen .

YES - ONLINE, OFFLINE MODE.

Du kan konfigurere din rumtermostat med universal gateway eller C010RF-kordinator. Det vil sige føje den til et Salus Smart Home-system.

NEJ - STANDALONE.

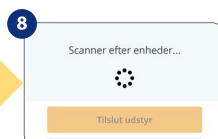
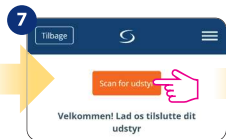
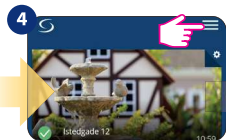
Rumtermostat fungerer som en enkeltstående enhed til pumpe, kedel, modtagere osv. Det vil sige, du kan direkte forbinde rumtermostaten til den valgte enhed uden noget netværkssystem. Du kan tilføje det til netværket senere.

Installation i ONLINE-mode

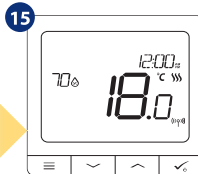
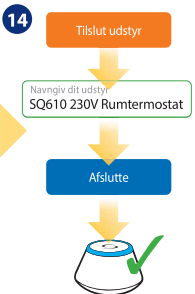
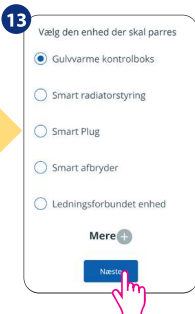
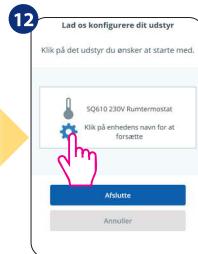
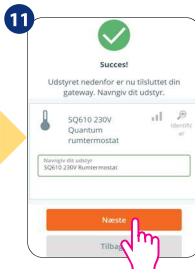
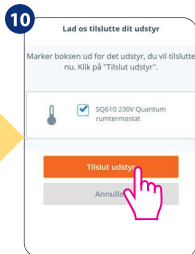
Efter valg af sprog følg nedenstående trin for at føje din enhed til Smart Home-appen og parre den med andre enheder:



Gå til SALUS Smart Home app



Når din rumtermostat er føjet til appen, vil du se ovenstående skærm på LCD-skærmen



Herefter vises rumtermostaten hovedskærm.
Tillykke! Du har konfigureret **SQ610RF Quantum rumtermostat** med succes.

Dansk

Norsk

Svenska

Suomaleinen

Installation i OFFLINE-mode

Parring af kontrolboks (Installer kontrolboks i henhold til instruktionerne, der følger med produktet)

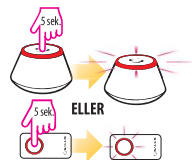
1



2



3



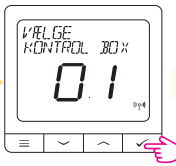
Åben ZigBee-netværket

4



Vælg system type: Gulvvarme, tryk på ✓ knappen for at bekræfte.

5



Brug ∨ eller ∩ knappen til at vælge kontrolboksnummer (tryk på flueben-knappen på kontrolboksen for at se adressens nummer). Tryk ✓ for at bekræfte.

6



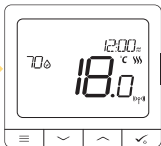
Brug knapperne ∨ eller ∩ for at vælge zonennummer, og tryk på ✓ knappen for at bekræfte.

7

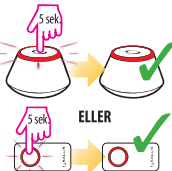


Nu kan du parre din rumtermostat med yderligere zoner. Vælg en zone til mere, eller slut parringsprocessen med ✓ knappen.

8

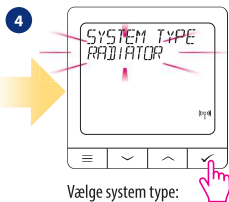
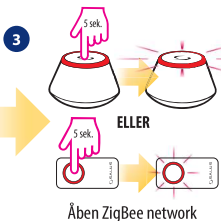


9



Luk ZigBee-netværket

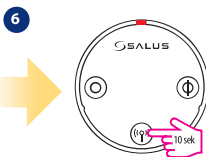
Parring med TRV-radiatoraktuator (Installer TRV i henhold til instruktionerne, der følger med produktet)



Vælg system type:
Radiator



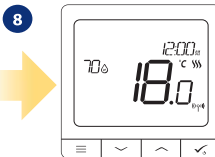
Hold nu antenneknappen i 10 sek. på alle TRV'er, som du vil parre med din rumtermostat.



Du kan parre op til 6 TRV'er med 1 rumtermostat. Alle TRV'er skal være i det samme rum som rumtermostat.



På LCD-skærmen kan du se antallet af parrede TRV'er. Når alle TRV'er er parret - tryk ✓ på knappen for at afslutte parringsprocessen.



Dansk

Norsk

Svenska

Suomalainen

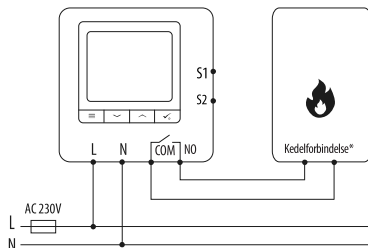
Fortrædet enhed



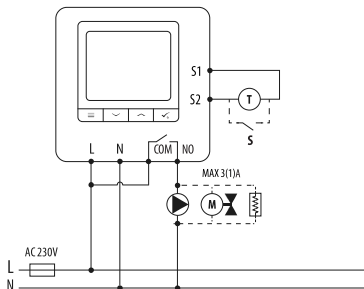
Bemærk venligst

Rumtermostat SQ610 Quantum kan fungere uden Universal Gateway eller CO10RF-koordinator som en selvstændig enhed.

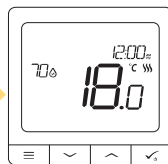
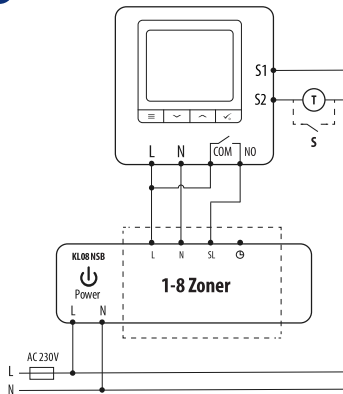
- 1 El-diagram til spændingsfri forbindelse (f.eks. Kedelstyring):



- 2 El-diagram til 230VAC-tilslutninger:



3 El-diagram til tilslutning af kontrolboksen:



Symboler:



Pumpe



Telestat



El-gulvvarme måtter



Kedel

Kedelforbindelse * - Kedlens kontakter til ON / OFF-termostat (i henhold til kedlens instruktioner)



Bemærk venligst

En enkeltstående SQ610 Quantum rumtermostat uden forbindelse til app kan let tilføjes til Smart Home-appen når som helst. Alle indstillinger lavet tidligere, vil automatisk kopieres til Smart Home-appen.

Dansk

Norsk

Svenska

Suomaleinen

Quantum SQ610 fulde menu struktur



Hoved menu

**Program
indstilling**

SLÅ FRA
MA-FR+LØ-SØ
MA-SØ
ENKELT DAG

Anvænderindstillinger

TID/DATO
FERIE MODE
TEMPERATUR KALIBRERING
VIS/GEM VIST LUFTFUGTIGHED
VIS/GEM VIST GULV
STANDBY TEMPERATUR
VARME/KØL
NULSTIL BRUGERINDSTILLINGER

**ADMINISTRATOR
INDSTILLING**

TEMPERATUR SKALA
VIS TEMPERATUR INDSTILLING ¹
VARME REGULERINGS ALGORITME ²
KØL REGULERINGS ALGORITME
S1/S2 INPUT ³
MINIMUM SETPOINT
MAXIMUM SETPOINT
VENTIL BESKYTTELSE ⁴
INTERN RELÆ (NO/NC) ⁵
MINIMUM OFF TID ⁶
BEREGNET START/STOP TIDSPUNKT ⁷
KOMFORT GULVE ⁸
PIN CODE
ENHEDS INFORMATION ⁹
FORBIND MED GATEWAY
FABRIKS NULSTILLING ¹⁰ *

SPROG

ENGELSK
DANSK
POLSK
...

Kort beskrivelse af nogle udvalgte funktioner (alle funktioner er beskrevet i den fulde version af SQ610-manualen):

- 1. VIS TEMPERATUR INDSTILLING:** Denne funktion bestemmer indstilling af den viste temperatur - Brugeren kan indstille temperaturen i mellem (hver 0,5 °C eller 0,1 °C).
- 2. RERGULERINGS ALGORITME:** Denne funktion definerer, hvordan man styrer stuetemperaturen. Tilgængelige muligheder er: ITLC til gulvvarme / radiatorer / elektrisk opvarmning (det er avanceret algoritme til præcis opretholdelse af stuetemperatur), hysteresis $\pm 0,5$ °C eller $\pm 0,25$ °C, THB aktuator (option anbefales til systemer med THB auto afbalanceringsaktuatorer).
- 3. S1 / S2 INPUT:** En gulvføler, en ekstern temperatursensor eller en belægningssensor kan tilsluttes S1 / S2-indgangen til Quantum. Ved at tilslutte en NO-type ON / OFF spændingsfri kontakt, kan du bruge denne indgang som en OneTouch-regler trigger (programmeret i Salus Smart Home-appen) eller som en Heat / Cool-overgang.
- 4. VENTILBESKYTTELSE:** Denne funktion aktiverer alle aktuatorer en gang om ugen i 5 minutter (om sommeren hjælper denne funktion med at forhindre, at aktuatorerne og ventil sæder sidder fast).
- 5. INTERN RELÆ (COM / NO):** Intern relæaktivering eller deaktivering ved brug af COM / NO-udgange. Standard er aktiveret.
- 6. MINIMUM OFF TID:** Minimum slukketid (rumtermostat sender ikke et signal til opvarmning / afkøling end den angivet tid i denne parameter).
- 7. BEREGNET STARTTIDSPUNKT :** Beregnet starttidspunkt og beregnet stoptidspunkt er energibesparende funktion, der gør rumtermostat så omkostningseffektiv (i kombination med ITLC-kontrolalgoritme).
- 8. KOMFORT GULVE:** Denne funktion hjælper med at holde gulvet varmt, selvom rummet har opnået sit setpunkt (ønsket temperatur). Brugeren kan vælge 3 niveauer af Komfort gulve funktion. Bemærk, at det ikke er en økonomifunktion, da dit varmesystem vil være igang selv om der ikke er et varme kald.
- 9. ENHEDERINFORMATION:** I denne menu kan brugeren kontrollere: Softwareversion, batteriniveau, RF-sendevarerdi, parrede enheder eller også bruger til at aktivere identifikationstilstand.
- *10. FABRIKISNSINDSTILLING: Her kan du NULSTILLE din enhed til fabriksindstillinger. Efter succesfuld nulstilling af enhed fjernes den fra ZigBee-netværket, og du bliver nødt til at tilføje / parre din enhed igen.**

Dansk

Norsk

Svenska

Suomalainen